KOMISSION ASETUS (EU) N:o 538/2011,

annettu 1 päivänä kesäkuuta 2011,

neuvoston asetuksen (EY) N:o 479/2008 soveltamista koskevista eräistä yksityiskohtaisista säännöistä tiettyjen viinialan tuotteiden suojattujen alkuperänimitysten, maantieteellisten merkintöjen ja perinteisten merkintöjen sekä merkintöjen ja esittelyn osalta annetun asetuksen (EY) N:o 607/2009 muuttamisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä (yhteisiä markkinajärjestelyjä koskeva asetus) 22 päivänä lokakuuta 2007 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ([1]) ja erityisesti sen 121 artiklan ensimmäisen kohdan k, l ja m alakohdan sekä 203 b artiklan yhdessä sen 4 artiklan kanssa,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Komission asetuksen (EY) N:o 607/2009 ([2]) 18 artiklassa säädetään, että komission ylläpitämä, asetuksen (EY) N:o 1234/2007 118 n artiklassa säädetty suojattujen alkuperänimitysten ja suojattujen maantieteellisten merkintöjen rekisteri, jäljempänä 'rekisteri', sisällytetään sähköiseen E-Bacchus-tietokantaan.

(2) Asetuksen (EY) N:o 607/2009 liitteessä XI säädetty luettelo edustavista ammattialan järjestöistä ja niiden jäsenistä olisi yksinkertaisuuden vuoksi julkaistava internetissä. Sen vuoksi 30 artiklan 2 kohtaa olisi muutettava.

(3) Jotta unionista peräisin olevia viinejä ja kolmansista maista tuotavia viinejä ei asetettaisi eriarvoiseen asemaan, olisi selvennettävä, että kolmannessa maassa perinteisesti käytetyt ilmaisut voivat saada unionissa hyväksynnän ja suojan perinteisinä merkintöinä myös silloin, kun niitä käytetään yhdessä asianomaisen kolmannen maan sääntelemien maantieteellisten merkintöjen tai alkuperänimitysten kanssa.

(4) Liitteessä XII luetellut suojatut perinteiset merkinnät olisi selkeyden vuoksi siirrettävä sähköiseen E-Bacchus-tietokantaan, jolloin suojatut alkuperänimitykset, suojatut maantieteelliset merkinnät ja suojatut perinteiset merkinnät ovat samassa tietokannassa, jossa on helppo tehdä hakuja.

(5) Jotta perinteisiin merkintöihin liittyvät tiedot olisivat ajantasaisia, asetuksen (EY) N:o 607/2009 liitteessä XII esitetyt tiedot olisi siirrettävä sähköiseen E-Bacchus-tietokantaan ja suojattuihin perinteisiin merkintöihin liittyvät uudet tiedot olisi kirjattava yksinomaan kyseiseen tietokantaan.

(6) Suojattujen perinteisten merkintöjen ja tavaramerkkien välisen suhteen selkeyttämiseksi on tarpeen täsmentää, mitä oikeusperustaa käyttäen suojatusta perinteisestä merkinnästä kokonaan tai osittain koostuvaa tavaramerkkiä koskeva hakemus olisi arvioitava jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 22 päivänä lokakuuta 2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/95/EY ([3]) tai yhteisön tavaramerkistä 26 päivänä helmikuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 207/2009 ([4]) mukaisesti.

(7) Perinteisiä merkintöjä koskevien sääntöjen avoimuuden lisäämiseksi ja erityisesti ottaen huomioon, että kyseiset merkinnät siirretään sähköiseen E-Bacchus-tietokantaan, perinteisen merkinnän muutoksen jälkeen on noudatettava virallista menettelyä.

(8) Jotta kuluttajat saisivat täsmällistä tietoa, olisi vahvistettava säännöt, jotka koskevat eräiden rypäletuotteiden alkoholipitoisuuden ilmoittamista tilavuusprosentteina.

(9) Merkintöjen keventämiseksi eräissä tapauksissa voidaan jättää vaatimatta tiettyjen pullottajan nimeen ja osoitteeseen liittyvien tietojen ilmoittamista.

(10) Eräiden rypäletuotteiden valvonnan parantamiseksi jäsenvaltioiden olisi voitava säännellä tuottajaan ja jalostajaan liittyvien tietojen käyttöä.

(11) Selkeyden vuoksi 42 artiklan 1 kohtaa ja 56 artiklan 3 kohtaa olisi muutettava.

(12) Asetuksen (EY) N:o 607/2009 69 artiklassa säädetyn, kuohuviinin, laatukuohuviinin ja maustetun laatukuohuviinin erityisen pullo- ja suljintyypin käytön olisi oltava pakollinen vain Euroopan unionissa tuotettujen viinien kaupan pitämisessä ja viennissä.

([1]) EUVL L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) EUVL L 193, 24.7.2009, s. 60.
([3]) EUVL L 299, 8.11.2008, s. 25.
([4]) EUVL L 78, 24.3.2009, s. 1.

(13) Kun kyseessä on asetuksen (EY) N:o 1234/2007 118 s artiklassa tarkoitettujen, olemassa olevien suojattujen viinien nimityksiä koskevien teknisten asiakirjojen toimittaminen, kyseisen asetuksen 118 c artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu vaatimus ilmoittaa olemassa olevan viinin nimen hakijan nimi saattaa olla vaikeaa eräissä jäsenvaltioissa, joissa olemassa olevia suojattuja viinien nimiä säädellään kansallisella tasolla ilman viittauksia tiettyyn hakijaan. Kyseisten jäsenvaltioiden kansallisen lainsäädännön noudattamiseksi olisi säädettävä siirtymätoimenpiteistä, jotta siirtyminen neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1493/1999 [1] säädetyistä järjestelyistä asetuksessa (EY) N:o 1234/2007 säädettyihin järjestelyihin olisi helpompaa.

(14) Asetuksen (EY) N:o 607/2009 liitettä VIII on tarpeen muuttaa siltä osin, kuin kyse on vakiintuneista oikeuksista, joihin voidaan vedota esitettäessä vastaväite perinteisen merkinnän suojahakemukseen.

(15) Sen vuoksi asetusta (EY) N:o 607/2009 olisi muutettava.

(16) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 607/2009 muuttaminen

Muutetaan asetus (EY) N:o 607/2009 seuraavasti:

1) Korvataan 30 artiklan 2 kohta seuraavasti:

”2. Jos hakemuksen tekee kolmanteen maahan sijoittautunut edustava ammattialan järjestö, on toimitettava myös itse järjestöä koskevat tiedot. Komissio julkaisee internetissä luettelon asianomaisista kolmansista maista sekä edustavien ammattialan järjestöjen nimistä ja niiden jäsenistä.”

2) Korvataan 32 artikla seuraavasti:

”32 artikla

Kolmansien maiden perinteisiä merkintöjä koskevat säännöt

1. Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 118 u artiklan 1 kohdassa säädettyä perinteisten merkintöjen määritelmää sovelletaan soveltuvin osin merkintöihin, joita käytetään perinteisesti kolmannessa maassa sen lainsäädännön mukaisesti viinialan tuotteissa, joissa on maantieteellinen merkintä tai alkuperänimitys.

2. Kolmansista maista peräisin olevissa viineissä, joissa käytetään perinteisiä ilmaisuja, jotka ovat muita kuin sähköisessä E-Bacchus-tietokannassa olevat perinteiset merkinnät, voidaan käyttää kyseisiä perinteisiä ilmaisuja asianomaisessa kolmannessa maassa sovellettavien sääntöjen mukaisesti, edustavien ammattialan järjestöjen vahvistamat säännöt mukaan luettuina.”

3) Korvataan 40 artikla seuraavasti:

”40 artikla

Yleinen suoja

1. Jos perinteisen merkinnän suojahakemus on asetuksen (EY) N:o 1234/2007 118 u artiklan 1 kohdassa ja tämän asetuksen 31 ja 35 artiklassa säädettyjen edellytysten mukainen eikä sitä hylätä 36, 38 tai 39 artiklan mukaisesti, perinteinen merkintä sisällytetään sähköiseen E-Bacchus-tietokantaan seuraavin tiedoin:

a) 31 artiklassa tarkoitettu kieli;

b) suojan kattaman rypäletuotteen luokka tai luokat;

c) viittaus jäsenvaltion kansalliseen lainsäädäntöön, jossa asianomainen perinteinen merkintä määritellään ja jossa siitä säädetään, tai viinintuottajiin kolmansissa maissa sovellettaviin sääntöihin, edustavien ammattialan järjestöjen vahvistamat säännöt mukaan luettuina; ja

d) tiivistelmä määritelmästä tai käyttöedellytyksistä.

2. Sähköiseen E-Bacchus-tietokantaan sisällytetyt perinteiset merkinnät suojataan ainoastaan sillä kielellä ja niiden rypäletuotteiden luokkien osalta, joita hakemuksessa tarkoitetaan, seuraavilta:

a) väärinkäytöltä, vaikka suojattuun merkintään olisi liitetty sellainen ilmaisu kuin ”tyylinen”, ”tyyppinen”, ”menetelmä”, ”tuotettu kuten”, ”jäljitelmä”, ”makuinen”, ”kaltainen” tai muu vastaava merkintä;

b) muilta vääriltä tai harhaanjohtavilta merkinnöiltä, jotka liittyvät viinin laatuun, ominaisuuksiin tai olennaisiin ominaispiirteisiin ja jotka on merkitty sisä- tai ulkopakkaukseen, mainoksiin tai tuotetta koskeviin asiakirjoihin;

c) muilta käytännöiltä, jotka saattaisivat johtaa kuluttajia harhaan, ja erityisesti sellaisilta, joista voisi luulla viinillä olevan suojattu perinteinen merkintä.”

[1] EYVL L 179, 14.7.1999, s. 1.

4) Korvataan 41 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Jos perinteinen merkintä on suojattu tämän asetuksen mukaisesti, sellaisen tavaramerkin, jonka käyttö olisi 40 artiklan 2 kohdan vastaista, rekisteröintihakemusta on arvioitava Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/95/EY (*) tai neuvoston asetuksen (EY) N:o 207/2009 (**) mukaisesti.

Ensimmäisen alakohdan vastaisesti rekisteröidyt tavaramerkit on mitätöitävä hakemuksesta direktiivissä 2008/95/EY tai asetuksessa (EY) N:o 207/2009 säädettyjä sovellettavia menettelyjä noudattaen.

(*) EUVL L 299, 8.11.2008, s. 25.
(**) EUVL L 78, 24.3.2009, s. 1."

5) Korvataan 42 artiklan 1 kohta seuraavasti:

"1. Tämän luvun mukaisesti jo suojatun perinteisen merkinnän kanssa kokonaan tai osittain homonyyminen merkintä, jonka osalta on jätetty hakemus, on suojattava ottaen asianmukaisesti huomioon paikalliset ja perinteiset käytännöt sekä sekaannusten riski.

Homonyymistä merkintää, joka johtaa kuluttajaa harhaan viinin luonteen, laadun tai todellisen alkuperän osalta, ei saa rekisteröidä, vaikka merkintä olisikin paikkansapitävä.

Suojatun homonyymisen nimen käyttö on sallittua edellyttäen, että uuden suojatun homonyymisen nimen ja sähköiseen E-Bacchus-tietokantaan jo sisällytetyn perinteisen merkinnän välillä on käytännössä riittävä ero, ottaen huomioon tarve varmistaa kyseisten tuottajien tasavertainen kohtelu ja se, ettei kuluttajaa johdeta harhaan."

6) Lisätään uusi 42 a artikla seuraavasti:

"42 a artikla

Muutokset

Edellä 29 artiklassa tarkoitettu hakija voi hakea hyväksyntää muutokselle, joka koskee perinteistä merkintää, ilmoitettua kieltä, asianomaista viiniä / asianomaisia viinejä tai asianomaisen perinteisen merkinnän määritelmän tai käyttöedellytysten tiivistelmää.

Muutoshakemuksiin sovelletaan 33–39 artiklaa soveltuvin osin."

7) Korvataan 47 artiklan 5 kohta seuraavasti:

"5. Kun peruutus tulee voimaan, komissio poistaa nimen sähköisestä E-Bacchus-tietokannasta."

8) Lisätään 54 artiklaan 3 kohta seuraavasti:

"3. Osittain käyneen rypäleen puristemehun tai käymistilassa olevan uuden viinin merkinnässä on mainittava todellinen alkoholipitoisuus ja/tai kokonaisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina. Jos merkinnässä mainitaan kokonaisalkoholipitoisuus tilavuusprosentteina, lukua on seurattava ilmaisu "til-%" ja sitä voi edeltää ilmaisu "kokonaisalkoholipitoisuus" tai "kokonaisalkoholi"."

9) Muutetaan 56 artikla seuraavasti:

a) lisätään 2 kohdan kolmanteen alakohtaan toinen virke seuraavasti:

"Kyseisiä vaatimuksia ei sovelleta, jos pullotus tapahtuu pullottajan paikan välittömässä läheisyydessä sijaitsevassa paikassa."

b) Korvataan 3 kohta seuraavasti:

"3. Tuottajan tai myyjän nimen ja osoitteen lisäksi on merkittävä ilmaisu "*tuottaja*" tai "*tuottanut (…)*" ja "*myyjä*" tai "*myy (…)*" tai vastaava ilmaisu.

Jäsenvaltiot voivat päättää, että

a) tuottajan merkitseminen on pakollista;

b) ilmaisu "*tuottaja*" tai "*tuottanut (…)*" voidaan korvata ilmaisulla "*jalostaja*" tai "*jalostanut (…)*"."

10) Korvataan 69 artikla seuraavasti:

"69 artikla

Eräiden tuotteiden esittelyä koskevat säännöt

1. Euroopan unionissa tuotettua kuohuviiniä, laatukuohuviiniä ja maustettua laatukuohuviiniä saa pitää kaupan tai viedä lasisessa kuohuviinipullossa, joka on suljettu

a) luonnonkorkista tai muusta elintarvikepakkauksiin sallitusta materiaalista valmistetulla, pinteen ympäröimällä samppanjakorkilla, jonka yläosaa voi peittää hattu ja jonka päällä on myös pullon kaulan osittain tai kokonaan peittävä kapseli, kun kyseessä ovat nimellistilavuudeltaan yli 0,20 litran pullot;

b) muulla asianmukaisella sulkimella silloin, kun kyseessä ovat nimellistilavuudeltaan enintään 0,20 litran pullot.

Muita unionissa tuotettuja tuotteita ei saa pitää kaupan eikä viedä lasisissa kuohuviinipulloissa eikä suljettuina ensimmäisen alakohdan a alakohdassa tarkoitetulla sulkimella.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdan toisessa alakohdassa säädetään, jäsenvaltiot voivat päättää, että seuraavia tuotteita voidaan pitää kaupan tai viedä lasisissa kuohuviinipulloissa ja/tai suljettuina 1 kohdan ensimmäisen alakohdan a alakohdassa kuvatulla sulkimella:

a) tuotteet, jotka pullotetaan perinteisesti tällaisiin pulloihin ja

i) jotka luetellaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 113 d artiklan 1 kohdan a alakohdassa;

ii) jotka luetellaan asetuksen (EY) N:o 1234/2007 liitteessä XI b olevassa 7, 8 tai 9 kohdassa;

iii) jotka luetellaan neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 1601/1991 (*);

iv) joiden todellinen alkoholipitoisuus on enintään 1,2 tilavuusprosenttia;

b) muut kuin a alakohdassa säädetyt tuotteet, sillä edellytyksellä että ne eivät johda kuluttajaa harhaan tuotteen todellisen luonteen osalta.

(*) EYVL L 149, 14.6.1991, s. 1."

11) Lisätään 71 artiklaan 3 kohta seuraavasti:

"3. Poiketen siitä, mitä tämän asetuksen 2 artiklan 2 kohdassa säädetään, asetuksen (EY) N:o 1234/2007 118 s artiklan 2 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen teknisten asiakirjojen toimittamisen osalta kyseisen asetuksen 118 c artiklan 1 kohdan b alakohdan soveltamiseksi hakijoina voidaan pitää jäsenvaltion viranomaisia."

12) Korvataan liite II tämän asetuksen liitteellä I.

13) Korvataan liite VIII tämän asetuksen liitteellä II.

14) Poistetaan liitteet XI ja XII.

2 artikla

Siirtymäsäännökset

1. Ennen kuin asetuksen (EY) N:o 607/2009 liitteet XI ja XII poistetaan tämän asetuksen 1 artiklan 14 kohdan mukaisesti, komissio jäljentää ne ja

a) julkaisee liitteen XI sisällön internetissä; ja

b) lisää liitteessä XII luetellut perinteiset merkinnät sähköiseen E-Bacchus-tietokantaan.

2. Tämän asetuksen 1 artiklan 6 kohdalla käyttöön otettua 42 a artiklassa tarkoitettua menettelyä ei sovelleta sellaisen perinteisen merkinnän muutoksiin, joka on jäsenvaltion tai kolmannen maan hyväksymä, joka on ilmoitettu komissiolle viimeistään tämän asetuksen voimaantulopäivänä ja jota ei ole sisällytetty asetuksen (EY) N:o 607/2009 liitteeseen XII. Komissio kirjaa muutoksen sähköiseen "E-Bacchus-tietokantaan."

3 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 1 päivänä kesäkuuta 2011.

Komission puolesta

José Manuel BARROSO

Puheenjohtaja

LIITE I

"LIITE II

YHTENÄINEN ASIAKIRJA

Vastaanottopäivä (pp/kk/vvvv) .....

[komissio täyttää]

Sivumäärä (tämä sivu mukaan luettuna) .....

Hakemuksen kieli .....

Tiedostonumero *[komissio täyttää]* .....

Hakija

Oikeushenkilön tai luonnollisen henkilön nimi .....

Täydellinen osoite (*katuosoite, postinumero, paikkakunta, maa*) .....

Oikeudellinen asema (*kun kyseessä on oikeushenkilö*) .....

Kansalaisuus .....

Välikäsi

— Jäsenvaltio(t) (*) .....

— Kolmannen maan viranomainen (*) .....

[(*) tarpeeton yliviivataan]

Välikäden nimi / välikäsien nimet .....

Täydellinen osoite / täydelliset osoitteet (*katuosoite, postinumero, paikkakunta, maa*) .....

Rekisteröitävä nimi

— Alkuperänimitys (*) .....

— Maantieteellinen merkintä (*) .....

[(*) tarpeeton yliviivataan]

Viinin/viinien kuvaus ([1]) .....

118 u artiklan 1 kohdassa ([2]) **tarkoitetut perinteiset merkinnät, jotka liittyvät tähän alkuperänimitykseen tai maantieteelliseen merkintään** .....

Erityiset viininvalmistusmenetelmät ([3]) .....

Rajattu alue .....

Enimmäistuotos hehtaaria kohden .....

Sallitut rypälelajikkeet .....

Yhteys maantieteelliseen alkuperään ([4]) .....

Lisäedellytykset ([3]) .....

Viittaus eritelmään

([1]) Mukaan luettuna viittaus asetuksen (EY) N:o 1234/2007 118 a artiklan 1 kohdan soveltamisalaan kuuluviin tuotteisiin.
([2]) Asetuksen (EY) N:o 1234/2007 118 u artiklan 1 kohta.
([3]) Vapaaehtoinen.
([4]) Kuvataan tuotteen ja maantieteellisen alueen erityisluonnetta sekä niiden välistä syy-seuraussuhdetta."

LIITE II

"LIITE VIII

PERINTEISTÄ MERKINTÄÄ KOSKEVA VASTAVÄITE

Vastaanottopäivä (pp/kk/vvvv) .....
[komissio täyttää]

Sivumäärä (tämä sivu mukaan luettuna) .....

Vastaväitteen kieli .....

Tiedostonumero *[komissio täyttää]* .....

Vastaväitteen esittäjä

Oikeushenkilön tai luonnollisen henkilön nimi .....

Täydellinen osoite *(katuosoite, postinumero, paikkakunta, maa)* .....

Kansalaisuus .....

Puhelin, faksi, sähköposti .....

Välikäsi

— Jäsenvaltio(t) (*) .....

— Kolmannen maan viranomainen (vapaaehtoinen) (*) .....
[(*) tarpeeton yliviivataan]

Välikäden nimi / välikäsien nimet.....

Täydellinen osoite / täydelliset osoitteet *(katuosoite, postinumero, paikkakunta, maa)* .....

Vastaväitteen kohteena oleva perinteinen merkintä .....

Vakiintuneet oikeudet

— Suojattu alkuperänimitys (*) .....

— Suojattu maantieteellinen merkintä (*) .....

— Kansallinen maantieteellinen merkintä (*)
[(*) tarpeeton yliviivataan]

Nimitys.....

Rekisteröintinumero .....

Rekisteröintipäivä (pp/kk/vvvv) .....

— Nykyinen suojattu perinteinen merkintä .....

— Tavaramerkki

Merkki .....

Tuotteiden ja palvelujen luettelo .....

Rekisteröintinumero .....

Rekisteröinnin päivämäärä .....

Alkuperämaa .....

Maine/tunnettavuus (*) .....

[(*) tarpeeton yliviivataan]

Vastaväitteen perusteet

— 31 artikla (*)

— 35 artikla (*)

— 40 artiklan 2 kohdan a alakohta (*)

— 40 artiklan 2 kohdan b alakohta (*)

— 40 artiklan 2 kohdan c alakohta (*)

— 41 artiklan 3 kohta (*)

— 42 artiklan 1 kohta (*)

— 42 artiklan 2 kohta (*)

— Asetuksen (EY) N:o 479/2008 54 artikla

[(*) tarpeeton yliviivataan]

Perusteiden selitykset .....

Allekirjoittajan nimi .....

Allekirjoitus .....”